



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

9/4/2025

Dear Parents/Guardians,

Starting the week of September 22, we will be conducting school vision and hearing screenings. Adequate vision and hearing are paramount to educational performance. Impaired vision and/or hearing in children can seriously impede learning and contribute to the development of educational, emotional and behavioral problems. Children experiencing hearing or vision loss often are not aware they do not hear or see as they should. Early discovery and treatment can prevent or at least alleviate many of these problems.

Vision and Hearing Screening Mandates

Hearing screening must be provided annually for preschool children 3 years of age or older in any public or private educational program or licensed child care facility, and for all school age children grades kindergarten, first, second and third; are receiving special education services; have been referred by a teacher; or are transfer students. These screening services shall be provided in all public, private, and parochial schools. In lieu of the required screening services, a completed and signed report form, indicating the child had an ear examination by a physician and an audiological evaluation completed by an audiologist within the previous 12 months, is acceptable. Please share this report with the school nurse.

Vision screening must be provided annually for preschool children 3 years of age or older in any public or private educational program or licensed child care facility, and for school age children in kindergarten, second and eighth grades; are receiving special education services; have been referred by a teacher; or are transfer students. Such screening services shall be provided in all public, private and parochial schools. In lieu of the required screening services, a completed and signed report form, indicating that an eye examination by a doctor specializing in diseases of the eye or a licensed optometrist has been administered within the previous 12 months, is acceptable. Please share this report with the school nurse.

The parent or legal guardian of a student may object to hearing or vision screening tests for their children on religious grounds. If a religious objection is made, a written and signed

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

statement from the parent or legal guardian detailing such objections must be presented to the school.

Screening instruments, test procedures and referral criteria are defined in the [Illinois Administrative Code](#). Children whose test results meet referral criteria are referred to an eye doctor or family physician for further evaluation. Please note that you will only be notified of your student's result if they have met referral criteria.

Please let me know if you have any questions or concerns about the school vision and hearing screening process or the follow up referral process. Please also let me or your school nurse know if there are any financial barriers to taking your student for an appointment if they receive a vision or hearing referral so that we may assist. Thank you so much for your time and attention to this important matter.

Sincerely,

Katie Adduci, MSN, RN, APRN, FNP-BC, NCSN, CEN, TNCC

Coordinator of Health Services
Bensenville School District 2
210 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
Email: kadduci@bsd2.org
P: 630-766-5940 x1121
F: 630-766-6099

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

4 de Septiembre de 2024

Estimados Padres de Familia/Tutores:

A partir de la semana del 22 de Septiembre, llevaremos a cabo exámenes de la vista y de audición en nuestras escuelas. Exámenes adecuados de la visión y de la audición son fundamentales para el rendimiento escolar. Las deficiencias en la visión y/o en la audición en los niños, puede impedir gravemente el aprendizaje y/o contribuir al desarrollo de problemas educativos, emocionales y de conducta. Los niños que experimentan pérdida de audición o de la vista, a menudo no están conscientes de que no oyen ni ven, como deberían. Su detección y tratamiento temprano, puede prevenir o al menos aliviar muchos de estos problemas.

Exámenes de la Vista y de la Audición Obligatorios

Los exámenes de audición deben ser realizados anualmente a los niños en edad preescolar de 3 años o más, que asistan a cualquier programa educativo público o privado o a un centro de cuidado infantil autorizado. Esto también incluye a todos los niños de edad escolar en el jardín de niños, primero, segundo y tercer grado; que estén recibiendo servicios de educación especial; que hayan sido referidos por un maestro; o que sean estudiantes transferidos. Estos servicios de evaluación se brindarán en todas las escuelas públicas, privadas y parroquiales. En lugar de los exámenes requeridos de detección, se acepta un formato con un informe completo y firmado, que indique que el estudiante recibió un examen de audición por parte de un médico y obtuvo una evaluación audiológica por un audiólogo dentro de los 12 meses anteriores. Por favor comparta este informe con la enfermera de la escuela.

Los exámenes de la vista deben ser aplicados anualmente a los niños en edad preescolar de 3 años o más en cualquier programa educativo público o privado o en un centro de cuidado infantil autorizado, y a todos los niños en edad escolar participando en el jardín de niños, segundo y octavo grado; que reciben servicios de educación especial; que han sido referidos por un maestro; o que son estudiantes transferidos. Dichos servicios de detección se brindarán en todas las escuelas públicas, privadas y parroquiales. En lugar de los exámenes requeridos de detección, se acepta un formato con un informe completo y firmado, que indique que el estudiante recibió un examen de la vista por parte de un médico especializado en enfermedades de los ojos o un optometrista autorizado dentro de los 12 meses anteriores. Comparta este informe con la enfermera de la escuela.

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

Los padres o tutores legales de un estudiante pueden oponerse a los exámenes de audición o de la vista para sus hijos por motivos religiosos. Si se presenta una objeción religiosa, deben presentar a la escuela una declaración escrita y firmada por el padre/madre o tutor legal que detalle dichas objeciones.

Los instrumentos de detección, los procedimientos del examen y los criterios de derivación se definen en el Código Administrativo de Illinois [Illinois Administrative Code](#). Los niños cuyos resultados de los exámenes cumplen con los criterios de referencia, serán referidos a un oftalmólogo o médico de familia para una evaluación adicional. Por favor tenga en cuenta que solo se le notificará el resultado de su estudiante si él/ella cumple con los criterios para ser referido.

Por favor, avísame si tienen alguna pregunta o preocupación sobre el proceso de evaluación escolar sobre la vista y la audición o el proceso de referencia. También, por favor, avísame a mí o a la enfermera de la escuela, si existen barreras financieras que no le permiten llevar a su estudiante a una cita médica, si él/ella recibe una referencia por problemas de la visión o audición, para que podamos ayudarlo. Muchas gracias por su tiempo y atención a este importante asunto.

Atentamente,

Katie Adduci, MSN, RN, APRN, FNP-BC, NCSN, CEN, TNCC

Coordinadora de Servicios de Salud
Distrito Escolar 2 de Bensenville
210 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
Correo Electrónico: kadduci@bsd2.org
Teléfono: 630-766-5940 x 1121
Fax: 630-766-6099

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

9.04.2025 r.

Szanowni Państwo,

Od tygodnia rozpoczynającego się 22 września będziemy przeprowadzać badania wzroku i słuchu w szkole. Właściwy wzrok i słuch mają ogromne znaczenie dla wyników w nauce. Upośledzenie wzroku i/lub słuchu u dzieci może poważnie utrudniać naukę i przyczyniać się do rozwoju problemów edukacyjnych, emocjonalnych i behawioralnych. Dzieci doświadczające utraty słuchu lub wzroku często nie są świadome, że nie słyszą lub nie widzą tak, jak powinny. Wczesne wykrycie i leczenie może zapobiec lub przynajmniej złagodzić wiele z tych problemów.

Obowiązkowe badania wzroku i słuchu

Badania słuchu muszą być przeprowadzane corocznie u dzieci w wieku przedszkolnym powyżej 3 lat, uczęszczających do publicznych lub prywatnych placówek edukacyjnych lub licencjonowanych placówek opieki nad dziećmi, a także u wszystkich dzieci w wieku szkolnym, uczęszczających do przedszkola, pierwszej, drugiej i trzeciej klasy, korzystających ze specjalnych usług edukacyjnych, skierowanych przez nauczyciela lub przeniesionych do innej szkoły. Badania te powinny być przeprowadzane we wszystkich szkołach publicznych, prywatnych i parafialnych. Zamiast wymaganych badań przesiewowych dopuszczalne jest przedłożenie wypełnionego i podpisanego formularza sprawozdania, wskazującego, że dziecko przeszło badanie uszu przez lekarza oraz badanie audiologiczne przeprowadzone przez audiologa w ciągu ostatnich 12 miesięcy. Prosimy o przekazanie tego sprawozdania pielęgniarce szkolnej.

Badania wzroku muszą być przeprowadzane corocznie u dzieci w wieku przedszkolnym powyżej 3 lat uczęszczających do publicznych lub prywatnych placówek edukacyjnych lub licencjonowanych placówek opieki nad dziećmi, a także u dzieci w wieku szkolnym uczęszczających do przedszkola, drugiej i ósmej klasy; korzystających ze specjalnych usług edukacyjnych; skierowanych przez nauczyciela; lub przeniesionych do innej szkoły. Takie badania przesiewowe powinny być przeprowadzane we wszystkich szkołach publicznych, prywatnych i parafialnych. Zamiast wymaganych badań przesiewowych dopuszczalne jest przedłożenie wypełnionego i podpisanego formularza sprawozdania, wskazującego, że w ciągu ostatnich 12 miesięcy przeprowadzono badanie wzroku przez lekarza specjalizującego się w

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605



BENSENVILLE

SCHOOL DISTRICT 2

210 S. Church Road, Bensenville, IL 60106 | 630-766-5940 | www.bsd2.org

chorobach oczu lub licencjonowanego optometrystę. Prosimy o przekazanie tego sprawozdania pielęgniarce szkolnej.

Rodzic lub opiekun prawny ucznia może sprzeciwić się badaniom przesiewowym słuchu lub wzroku swoich dzieci ze względów religijnych. W przypadku zgłoszenia sprzeciwu religijnego należy przedstawić szkole pisemne i podpisane oświadczenie rodzica lub opiekuna prawnego zawierające szczegółowe informacje na temat takiego sprzeciwu.

Narzędzia do badań przesiewowych, procedury testowe i kryteria skierowania są określone w Kodeksie Administracyjnym stanu Illinois. Dzieci, których wyniki badań spełniają kryteria skierowania, są kierowane do okulisty lub lekarza rodzinnego w celu dalszej oceny. Należy pamiętać, że o wynikach badania ucznia zostaną Państwo poinformowani tylko wtedy, gdy spełni on kryteria skierowania.

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących procesu badań wzroku i słuchu w szkole lub procesu dalszego postępowania w przypadku skierowania do specjalisty, proszę o kontakt. Proszę również poinformować mnie lub pielęgniarkę szkolną, jeśli istnieją jakiegokolwiek przeszkody finansowe uniemożliwiające zabranie ucznia na wizytę w przypadku skierowania do specjalisty w zakresie wzroku lub słuchu, abyśmy mogli pomóc. Bardzo dziękuję za poświęcony czas i uwagę poświęconą tej ważnej sprawie.

Z poważaniem,

Katie Adduci, MSN, RN, APRN, FNP-BC, NCSN, CEN, TNCC

Koordinator ds. usług zdrowotnych

Okręg szkolny Bensenville 2

210 S. Church Road

Bensenville, IL 60106

E-mail: kadduci@bsd2.org

Tel.: 630-766-5940 x1121

Faks: 630-766-6099

Blackhawk Middle School
250 S. Church Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2601

Tioga School
212 W. Memorial Road
Bensenville, IL 60106
630-766-2602

W.A. Johnson School
252 Ridgewood Avenue
Bensenville, IL 60106
630-766-2605